

**ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO  
ADMINISTRACIÓN DE SERVICIOS GENERALES**

***COMMONWEALTH OF PUERTO RICO  
GENERAL SERVICES ADMINISTRATION***

**DECLARACION JURADA PARA INGRESO AL REGISTRO UNICO DE LICITADORES  
*[SWORN STATEMENT FOR REGISTRATION IN THE GOVERNMENT OF PUERTO RICO  
BIDDER'S REGISTRY]***

Yo \_\_\_\_\_, en mi carácter personal o en representación de \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, mayor de edad, (Profesión), \_\_\_\_\_, (estado  
civil) \_\_\_\_\_ y vecino de \_\_\_\_\_, bajo el más solemne Juramento,

*[I \_\_\_\_\_ by myself or, in representation of \_\_\_\_\_,  
of legal age, (profession) \_\_\_\_\_, (marital status) \_\_\_\_\_ and a  
resident of \_\_\_\_\_ under the most solemn oath,]*

**DECLARO LO SIGUIENTE *[I hereby swear as follows]:***

1. Que mi nombre y demás circunstancias personales son las anteriormente expresadas.  
*[That my personal circumstances are as above stated.]*
2. Que ni el suscribiente, ni la corporación o sociedad especial que represento, ni ninguno de los oficiales de la misma ha sido convicto o se ha declarado culpable en el foro estatal o federal, o en cualquier otra jurisdicción de los Estados Unidos de América de aquellos delitos constitutivos de fraude, malversación o apropiación ilegal de fondos públicos enumerados en el Artículo 3 de la Ley 458 de 29 de diciembre de 2000, según enmendada, ley que prohíbe adjudicar subastas o contratos gubernamentales a convictos de fraude, malversación o apropiación ilegal de fondos públicos. Que reconozco que los delitos enumerados en la mencionada ley son:

- (1) apropiación ilegal agravada, en todas sus modalidades;
- (2) extorsión;
- (3) fraude en las construcciones;
- (4) fraude en la ejecución de obras de construcción;
- (5) fraude en la entrega de cosas;
- (6) intervención indebida en los procesos de contratación de subastas o en las operaciones del Gobierno;
- (7) soborno, en todas sus modalidades;
- (8) soborno agravado;
- (9) oferta de soborno;
- (10) influencia indebida;
- (11) delitos contra fondos públicos;
- (12) preparación de escritos falsos;
- (13) presentación de escritos falsos;
- (14) falsificación de documentos;
- (15) posesión y traspaso de documentos falsificados;

*[That neither the signer, nor the corporation, nor any special society that I may represent, nor any of its corporate officers has been convicted, nor has pleaded guilty at a state or federal court in any jurisdiction of the United States of America, of crimes consisting of fraud, embezzlement or misappropriation of public funds, as stated in Article 3 of Act 458 of December 29, 2000, as amended, which prohibits the a judgment of auctions or government contracts to those convicted of fraud, misapplication or misappropriation of public funds. That I recognize that crimes in above mentioned law are:*

- (1) aggravated illegal appropriation, in all its forms;*
- (2) extortion;*
- (3) fraud in a construction;*
- (4) fraud in carrying out construction work;*
- (5) fraud in the delivery of goods;*
- (6) unwarranted intervention in auction contracting processes or in the operations of the Government;*
- (7) bribery in all its forms;*
- (8) aggravated bribery;*
- (9) offering bribes;*
- (10) undue influence;*
- (11) offences against public funds;*
- (12) preparation of false documents;*
- (13) submitting false documents;*
- (14) falsifying documents;*
- (15) possession and transfer of forged document. ]*

3. Que suscribo esta declaración jurada de conformidad con lo establecido en el Artículo 6 y 7 de la Ley 458 de 29 de diciembre de 2000, según enmendada.

*[That I subscribe this sworn statement in conformity with what is established in Article 6 and 7 of Act 458 of December 29, of 2000, as amended.]*

- Que entiendo y acepto que la convicción o declaración de culpabilidad por cualquiera de los delitos enumerados en el Artículo 3 de la citada ley conlleva, además de cualesquiera penalidades, la rescisión automática de todos los contratos entre el suscriptor, la corporación o la sociedad especial que represento y cualquier entidad gubernamental, corporación pública o municipio a la fecha de tal convicción. *(Si la información fuere afirmativa, deberá especificar los delitos por los que fue hallado culpable o hizo la alegación de culpabilidad).*

*[That I understand and accept that any guilty plea or conviction for any of the crimes specified in Article 3 of said Act, will also result in the immediate cancellation of any contracts in force at the time of conviction, between the undersigned, the corporation, or any special society that I may represent, and any government entity, public corporation or municipality. (If the information was affirmative, the crimes which the person was been found or pleaded guilty must be specified).]*

- Que ni el suscriptor, ni la corporación o sociedad especial que represento, ni ninguno de los oficiales de la misma han sido convictos, ni declarado culpables en la jurisdicción federal, de los estados o territorios de los Estados Unidos de América o en cualquier otro país, por delitos cuyos elementos constitutivos sean equivalentes a los enumerados en el Artículo 3 de la citada ley.

*[That neither the signer, nor the corporation, nor any special society that I may represent, nor any of its corporate officers has been convicted, nor has pleaded guilty of crimes in the federal jurisdiction, or in the jurisdiction of any state or territory of the United States of America or any other country, for crimes whose elements are equivalent to those enumerated in Article 3 of the aforementioned Law.]*

- Que el suscriptor, o la corporación o sociedad o el negocio especial que represento, o algunos de los oficiales principales de la misma \_\_\_\_\_ se encuentran o \_\_\_\_\_ no se encuentran (marque una de las anteriores) bajo investigación en cualquier procedimiento legislativo, judicial o administrativo, ya sea en Puerto Rico, Estados Unidos de América u otro país, para poder participar en la adjudicación u otorgamiento de cualquier subasta o contrato, respectivamente.

*[That the undersigned, or the corporation or the special partnership that I may represent, or any of its corporate officers \_\_\_\_\_ is or \_\_\_\_\_ is not (mark one of the previous) under investigation in any legislative process, judicial or administrative proceeding, whether in Puerto Rico, the United States of America or any other country, to participate in the award or grant of any auction or contract, respectively.]*

- Que el suscriptor, la corporación, sociedad o el negocio especial que represento se compromete a cumplir con lo dispuesto en el "Código de Ética para Contratistas, Suplidores, y Solicitantes de Incentivos Económicos de las Agencias Ejecutivas del Estado Libre Asociado de Puerto Rico". Ley Núm. 84 del 18 de junio de 2002, según enmendada.

*[That the undersigned, or the corporation or the special partnership that I represent are committed to comply with the "Code of Ethics for Contractors Suppliers of goods and services and applicants for economics incentives of the executives agencies of the Commonwealth of Puerto Rico". Act 84 of June 18, 2002 as amended.]*

- Que hago la presente declaración jurada para que cualquier entidad gubernamental, corporación pública o municipio, tenga conocimiento de lo aquí declarado y para cualquier otro propósito administrativo y/o legal.

*[That I make this sworn statement so that any government entity, public corporation or municipality may have knowledge of what is herewith declared and for any other administrative and/or legal purpose that may be required.]*

Y PARA QUE ASI CONSTE, juro y firmo la presente declaración en \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_.

*[AND SO AS TO MAKE IT KNOWN, I hereby swear and sign this statement in \_\_\_\_\_ on this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_.]*

DECLARANTE [DEPONENT]

AFFIDAVIT NÚMERO [AFFIDAVIT NUMBER]: \_\_\_\_\_

JURADO Y SUSCRITO ante mi por \_\_\_\_\_, de las circunstancias personales anteriormente mencionadas y a quien identifiqué mediante \_\_\_\_\_, en \_\_\_\_\_, hoy \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_.

*[SWORN AND SUBSCRIBED before me by \_\_\_\_\_, with the aforesaid personal circumstances and whom I have identified by means of a \_\_\_\_\_, in \_\_\_\_\_, on this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_.]*

Sello Notarial [Notary Seal]

NOTARIO PÚBLICO [NOTARY PUBLIC]